**BODRUM YASSIADA SUALTI KAZILARI (1961)**

*George F. BASS*

1961 yılı yaz aylarında, Pennsylvania üniversite müzesi bir Bizans batık gemisi üzerinde kazıya başladı. Tehlikeli bir sığ haya­ lığın üzerinde batan ve çok eski gemilerden biri olan bu batık Bodruma yakın Yassıada'nın (Lodo) takriben 100 metre güneyinde bulu­ nuyordu. Bodrumlu sünger dalgıçları tarafın­ dan bulunan bu batıklar Kaptan Kemal Aras tarafından Mustafa Kapkın, Rasim Divanlı, Peter Throckmorton'a gösterilmişlerdi.

Sualtı kazılarının toprak üstünde kazı yapan mutad kimselerle yapılabileceği kanaatini 1960 yılında Gelidonya burnunda 1 yaptığımız kazıda edindiğimiz tecrübe ile kuvvetlendirmiş­ tik . Akdenizde diğer batıklar üzerinde gayri ilmi hatta zararlı kazılar yapılmış, bunlarda özellikle arkeoloji ile hiç ilgisi olmayan balık adamlar kullanılmıştı. Yassıada batığı kazı heyeti dalmayı öğrenmiş bulunan arkeologlar, resim çizen kimseler, fotografçılar bir mimar ve bir doktordan kurulmuştur.

METHOD

Batık, burnu 3 ı metre, kıçı 36 metre derinlikte olmak üzere meyilli bir zeminde yatıyor. Biz, tam batığın üzerine üstü düz,

80 tonluk bir şat demirledik. Böylece, hava kompressörlerini ve luzumlu diğer makineleri, sualtı fotograflarında kullanılan projöktörler için gerekli elektriği verecek jeneratörü taşıyan geniş bir dalış platformu sağlamış olduk. Her nekadar dalgıçlardan biri şatın üzerinde daima

I. G. F. Bass, "The Cape Gelidonya Wreck: Preliminary Robert", *AJA* 65 (1961) 267-276, Bu yıla ait çalışmalar, The National Geographic Society, the Catherwood Foundation, the American Philosophical Society, Bauer Komressoren of München, the Littauer Foundation with a grant through Colgate University, the Main Diving Club of Philadelphia müesseselerinin yardım ve kefaletleri ve şahsi bağışlarla yapıldı.

kaldı ise de günlük çekilen resimlerin banyo ve baskıları için karanlık odamızın bulunduğu ve resim çizme yerinin tesis edildiği Bodrum'a hergün gitmek gelmek mecburiyetinde kaldık.

İlk iş batık geminin gözle görülebilen parçalarını denizde büyüyen otlardan temiz­ lemek ve herşey'i üzerinde harfler bulunan plastik etiketlerle etiketlemek oldu. En mühimi ölçmeler ve yükseklikler bir çift plançete ile (Res. 1-2) yapıldı ki bu türlü aletler sualtı arkeolojisinde ilk defa kullanılıyordu. Daha detaylı ölçmeler için batık geminin kamarasının bulunduğu yere *5* metre karelik bir çerçeve yerleştirildi (Res. 1-3). Bu çerçevenin karşılıklı iki kenarı üzerinde ufki şekilde hareket edebilen bir demir kirişle ayrıca bu kirişe merbut dikey bir çubuk santimetrelere bölünmüştü. Müte­ harrik kısmın bu durumu sayesinde dikey çubuk herhangi bir şeye dokunup kalabiliyor ve böylece bir yüksekliği tesbit etmek mümkün oluyordu. Bütün notlar ve krokiler mat bir plastik yaprak üzerine alalade bir kurşun kalemle yazılıp çizildi. Doğru bir şekilde resim çizmeği ve fotograf çekmeği hızlandırmak maksadiyle batığın üzerine karelere ayrılmış tel ızgaralar yerleştirildi. (Res. ı-4) Bu ızgaraların durumu ve yüksekliği plançeteler veya çerçeve yardımı ile tayin ve tesbit edildi. Bir defa­ sında bir ızgara tam istenilen şekilde yerleş­ tirilmişti. Yükseklikler ve diğer ölçüler bu tel

ızgaranın kendisinden alınabildi.

Parçalar bulundukları yerde kayıt ve tesbit edildikten sonra su altında şişirilmiş büyük bir plastik balonun yardımı ile bir tel sepet içinde su sathına çıkarıldı. Asıl kazı, deniz yatağından çamur ve kum emen büyük bir emme hortumu ile yapıldı. Bir tel sepet dipten ı 7 metre yüksekliğe dikey bir şekilde

8

1961 BODRUM YASSIADA SUALTI KAZILARI

uzanan bir hortumun tepesine bağlandı. Hava ceryanı ile ince kum'un dışarıya atılmasına elverişli olan tel sepet küçük parçaların bir torbada toplanmasını temin ediyordu ki bu torba hergün yukarıya alınıyor ve muhte­ viyatı incelenebiliyordu.

Büyük derinliklerde çalışma zamanının tahdidi zorunluğu bizim için çok ciddi ve önem­ li bir problemdi. Batık üzerinde her dalgıca günde yanlız 45 dakikalık zaman veren bahri­ yenin dalış tabloları büyük bir titizlikle aynen uygulandı. Bu halde bile dalgıçlardan biri olan

.Laurence Joline vurguna maruz kalarak belinin

alt ısını felçe uğradı. Bu arkadaşımız bir Nato uçağı ile İzrnirden İstanbula götürülerek ordu dalgıç okulunun tazyik odasında tedavi edildi. Halen sıhhatinin tamamen elde etmiş durumda­ dır.

GEMİ

Ağaç yapısı küçük olduğu için daha ilk mevsimde gemi meydana çıkarıldı. Geminin tam hacmini henüz kat'i olarak bilmiyoruz. Hamule, bulunduğu yerde aşağı yukarı ı6 metre bir uzunluk kaplıyor. (Res. 5)

Takriben iki buçuk metre uzunlukta ve berbat bir şekilde aşınmış 6 demir çipa geminin bur­ nuna çapraz olarak yatıyor. Geminin tam yan tarafında bir yedinci kırık çipa daha bulunuyor. Böyle pek büyük çipaların eski batıklarda bulunması müstesna bir durum sayılmaz 2• Çipaların ucundaki halkalar muhafaza edilmiş, fakat zincirlerde hiç eser yok. Belki de sadece halat kullanılıyordu. Bütün bu çipalar Gargallo tipindedirler 3•

Geminin kıçına yakın yeri hamulesiz fakat koyu turuncu renkli kiremitlerle kaplı düzbir saha idi. (Res. 6) Daha büyük kiremitler muhakkak kamaranın çatısına aittirler. Bunlara eski gemilerde hep rastlanır 4 Fakat daha küçük-

1. Alfred Merlin, "Lingots et ancers trouves en mer pres de Mahdia, " *Melanges Cagnat* (Paris 1912

395. Acts XXVII. 29.

1. P.N. Gargallo, "Anchors of Antiquity," Arc­ haeology 14 (1961) 35 ve Resim 11.
2. N. Lamboglia, "La Nave Romana di Albenga, "RStLig 18 (1952) 209, 223; A Merlin, Recherches

sous-marines de Mahdia," CRAI (1908) **253,** (1909)"655;

leri, dört köşe kare kiremitler kamaranın tabanında veya ocak zemininde işe yaraya bilirler. Kiremitlerin tam gerisinde geminin büyük su küpleri (plana bakınız) ve büyük bir yemek kazanı vardı.

Kiremitlerin altında ve etrafında kamaraya ait şeyler bulundu. Bunların en önemlisi İmpa­ rator Heraclius'a ait 4 adet altın sikke idi. (Üçü *Semisses* biri de *Tremissis'* tk) *Tremissis6* CO [NO] B, Contantinople darphane damga­ sını taşıyor. Bu belki sadece maden vasfını gösteren bir damgadır 7. Yedinci asrın ilk yarısını gösteren bu sikkelerin gerek geminin batış tarihini gerekse güvertede bulunan diğer parçaların tarihini tesbit etmede bize büyük yardımı dokunmuştur. Tarihi kesin şekilde belli böyle çok çeşitli materyali eski bir batık gemiden başka hic bir şey· veremez, belki me­ zar müstesna.

Kamarada bulunan diğer şeyler kaptanın kap kacağından ibarettir. Geç Roma devrine ait pişmiş toprak tabaklar, küçük destiler (Res. 8), fincanlar (Res. 9), Oluk ağızlı ve kulp­ lu su kapları, kaseler ve çeşitli pişirme kapları meydana çıkarıldı. Keza ayni yerde sekizi sağlam kalmış ve ikisi parça halinde olmak üzere ıo tane koyu turuncu renkli kandil bulundu. (Res. ıo) Bunlar muhakkak ki küçük Asya tipi kandiller olup muhtemelen Ephesus' takilerin yakın benzeri idiler 9. Keza

*"Ta* Eı'ıp [LOC't"OC *'t"OV* Nocuocyiou 1"WV dvww 0rjpwv," Erp'YJ- Apx- (1902). 168-170; F. Benoit, "L'epave du Grand Conglue a Marsaille," *Ga//ia* suppl. 14 (Paris (1961) 120, 156 ile no. 2 ki bu diğer batık­ ların bibliyoğrafyasını veriyor. Ayrıca, Bodrum Sünger avcıları tarafından denizden çıkarılan ve halen Bodrum Müzesinde muhafaza edilen bir çok kiremit vardır. Mr. Throcmorton da Türkiye kıyılarında müteaddit batık­ larda tesadüf edilmiş kiremitlere ait yazılar yazdı.

1. cf, Warwick Wroth, *Catalogue of the Imperial Byzantine Coins in the British Museum* I (London 1908) 193.
2. Ibid., 194 ve xcıx.
3. Howard L. Adelson, *Light Weight Solidi and Byzantine Trade Dtıring the Sixth and seventh Centuries* (Numusmatic Notes and Monographs No. 138) New York 1957) 65-66.
4. cf. Henry S. Robinson, *The Athenian Agora V, Pottery of the Roman Period* (Princeton 1959) 122, N7, ile resim 35.

S'· F. Miltner, *Forschtıngen in Ephesus* IV2, *Das Cometeritım der Sieben Schlafer* (Baden 1937) 96 ff.

9

TÜRK ARKEOLOJİ DERGİSİ

ayni kandillere Bergama 10, Sard 11, Lindos'ta 12 raslamak mümkündür. Yassıada batığı bu gibi kandillerin tarihini tesbit etmede en sağlam delilleri vermektedir.

Kamaradaki çeşitli buluntular içinde; bronz haçlı sekizgen bir bronz buhurdan (Res. ı ı - ı 3) ki bronz haç muhtemelen buhur­ danın tepesine merbuttu - , dik dörtgen bir

bakır tepsi, bir takım teşkil eden 6 tane gümüş kakmalı bronz ağırlık, (her birinin üzerinde bir bronz daire içinde pound veya ounce olarak ağırlıkları işaretlenmiş) ve ağaçtan mamul birşeye merbut olduğu sanılan bir bronz kulp vardı. Bundan başka, bulunan kurşunlar alelade çubuklar, tabakalar veya balık ağı ağırlık kurşunları biçiminde idiler. Ağırlık olarak kullanılan kurşunlar G R A N D

C O N G L U E 14 batığında bulunanlar gibi

konik ve zamanımızdaki gibi katlanmış şerit biçiminde idiler 1s

Bu ana kadar bulunan kemikler hayvan­ lara ait olup şüphesiz yemek artıkları idiler. Tayfaların karaya çıkmış olması ihtimaline rağmen biz onları da incelemeği faydalı bulduk.

İki kantar 16 bulundu ki büyüğü şu yazıyı taşıyor:

re:opyıc,mpe:cr u T e:pwvoc.ux'ı-e:pw

Bu bize tabii kaptanın adını veriyor. Keza kü­ çük bir cam madalyon üzerinde tayfalardan biri-

10 Alexander Conze, *Alterlümer von Pergamon*

I, 2 (Berlin 1913) 295, ile resim 59, I.

1. .G. M. A. Hanfmann, bana, İmparator Heraclius zamanına ait olduğu sanılan ve tahrip edilmiş bir sahada bulunmuş kandillerin resimlerini göstermek lutfunda bulundu.
2. Chr. Blinkenberg, *Lindos, Fouilles de* I' *Acropole*

1902- 1914 I(Berlin 1931) 745 ile resim 151, 3205, 3207.

1. Buhurdanların altıgen biçimlileri bulunmuş olma­

nin ismini de öğrenmiş bulunuyoruz. Madalyon bu şahsa aid isimle ilgili bir monogram taşıyor: 0eoMpou

Kaptanın adı için *Pres teros'un* kullanılışı klise anlayışı ile garip görünür. Fakat mümkün ve muhtemel anlamı Martin Harrison tarafın­ dan öne sürülmüştür. Mr. Harrison orta LYCİA da Kar.abel'de 6. yüzyıla ait bir klisede üzerinde bir yazı bulunan bir vaftiz leğeni keşfetti. Bu yazı Nicholas *naucleros mesastos* ile ilgili idi. Şayet *mesastos, mesos'un* üstün derecesi ise burada bir rütbeyi gösteriyor. Biz buna asıl kaptan veya birnevi ikinci kaptan diyeceğiz. Bu hale göre Yassıada batığının (Yorgo) su "Senior veya birinci kaptan olabilir. Gemiler­ de ekseriya birden fazla *naucleros* bulunduğunu çağdaş Rodos deniz kanunlarından biliyoruz 18. Muhakkak ki bunlardan bazıları rütbece di­ ğerlerinden üstün idiler.

Üzerinde yazı bulunan büyük kantarın bir ucunda bir yaban domuzu kafası 19, diğer nihayetinde ise bir dişi aslan veya pars kafası var. (Res. 12) Kantarın topu içi kurşunla doldurulmuş bronz bir Athena büstüdür. (Res. 13) Bu şekildeki büst ağırlıklar yaygındır20• Hatta erken Hiristiyanlık çağında Athena bir ağırlık olarak sık sık görünür 21.

Kamaranın dış tarafında yükten başka pek az şey bulunmuştur. Bu hamule iki tipe ayrılan belki bin kadar Amphora'dan ibarettir.

1. R. M. Harrison, *ILN* 20 th August 1960;

*Anatolian Studies* X (1960) 26-28, XI (1961) 6. Yazı Mr. Harrison'un bir mektubundan kopye edildi.

1. Walter Ashburner, *The Rhodian Sea-Law* (O:ıd'ord 1909) cxxxıi, cxxxvı.
2. cf. H. B. Walters, *Catalogue of the Bronzes, Greek, Roman, and Etruscan in the British Museum* (Landon 1899) 359, no. 2986.

sına rağmen sekizgen buhurdan pek nadirdir. cf. George . 20. Daremberg and Saglio, *Dictionnaire* ıı12, 1129.

M. A. Hanfmann *Sardis und Lydien* (Akademie der Wissen­ chaft n und der Literatur in Mainz, 1960) 5 34-5 35, ıle resım 16; Gerald M. Fitzgerald, *Beth-Shan Excava­ tions* 1921- 1923 III (Philadelphia 1931) 42, ile resim XXXVIII, 24; W. Deonna, *Delos* 18, *Le mobilier* (Paris 1938) 391, B 1215-6063, ,le resim CXIII, 1007.

1. Benoit, " Grand Conglue," *(supra* n.4) 179 ile resim XXXI, 4-15.
2. Gladys R. Davidson, *Corinth* XII, the *Minor Objects* (Princeton 1952) 190, ile resim 88. 1449.
3. Kullanılış ve bibliyografya için D. K. Hill, "When Romans Went Shopping," *Archaeology* 5 (1952) 51-55; G. R. Davidson, op. cit. *(supra,* n. 15) 207, 214-16, ile resim 98'e bakınız.

Istanbul arkoloji müzesinde bu çeşit ağırlıklardan ıo dan fazla var. N. Fıratlı, *A Short Guide to the Archaeological Museum of lstanbul* (İstanbul 195 5) 49. Bibliyografya için:

F. O. Waage, "Bronze Objects from Old Corinth,"

*AJA* 39. (1935) 81, n. I; Marvin C. Ross, "A Byzantine Bronze Weight, " *AJA* 50 (1946) 368-9. bakınız.

2r. S. and A. Abdul-Hak, *Catalogue lllustre du Departement des Antiquites Greco-Romaines au Musee de Damas* (Damascus 1951) 145, nos ır. 979, and 6.666;

S. Ferri Arte Roman su! Danubio (Milan 1933) 356 ile resim 482-483; A, Garcia y Bellido *Esculturas Romanas de Espanna y Partugal* (Madrid 1949) 4524, ile resim 337;

T. P, F, Hoving yukarıda adı geçen son kaynaklara ilgimi çekti ve bana Metropoliten Museum of Art' da olup henüz neşredilmemiş benzer resimler tedarik etti.

10

1961 BODRUM YASSIADA SUALTI KAZILARI

Bunların büyük bir kısmı büyük ve kürevi olup pek yaygın değildirler. Sakız adası üzerin­ deki çağdaş E M P E R İ O' da görünmüş­ lerdir. Kaba yuvarlak parçalar halınde bir kaç tane de tapa bulundu. Bununla beraber, o devir­ de testi ağızlarının çamur ve saman karışımı bir balçıkla kapandığı biliniyor 22. Pek tabii ki bundan su altında bir şey kalmaz. Amphora ların büyük kısmının içi hiç bir madde ile sıvalı değildir. Fakat bazı testilerin iç tarrafları şarabı daha fazla muhafaza etmek için çam sakızı (reçine) ile sıvanmıştır. Kaptan masasının

bulunduğu yerde hiç olmazsa küçük bir destinin içini sıvayacak kadar reçine bulundu. İhtiyaç halinde kullanılmak üzere gemide bu maddeden bir miktar bulundurulduğuna emin olabiliriz. Ayni maksatla güvertede ısıtıldığı aşikar bir

22 H. E. Winlock, *The Monastery of Epiphaniııs at Thebes* I (New york 1926) 79.

surette anlaşılan üçte biri reçine dolu bir de toprak kap bulundu.

Gelidonya burnunda ve Yassıada da yapılan kazılar sadece Türkiye sahillerinde deniz altındaki material zenginliğini ispat etmezler, fakat ayni zamanda ve ilk defa olarak su altında ilmi kazı yapılabileceğini de gösterirler. Yassı­ ada'da uygulanan method henüz bir başlangıç­ tır. 1962 sezonunda daha da geliştirilmiş ölçme ve fotograf çekme metlıodları kullanılacaktır. Muhakkak ki yakın gelecekte, toprak üstünde harita için uygulanan fotograf tekniği gibi. yeni buluşlar arkeologlara daha çok derin sularda bile ayni derece kat'ilik ve sihhatle çalışma imkanı verecektir.

Yeni batıkları arama ve bulmada keza, elektronik ses cihazları ve metal detektörlerden ve geçen yıl geliştirilen küçük, nisbeten ucuz, iki kişilik denizaltıları gibi yeni buluşlardan azami şekilde istifade edilecektir.